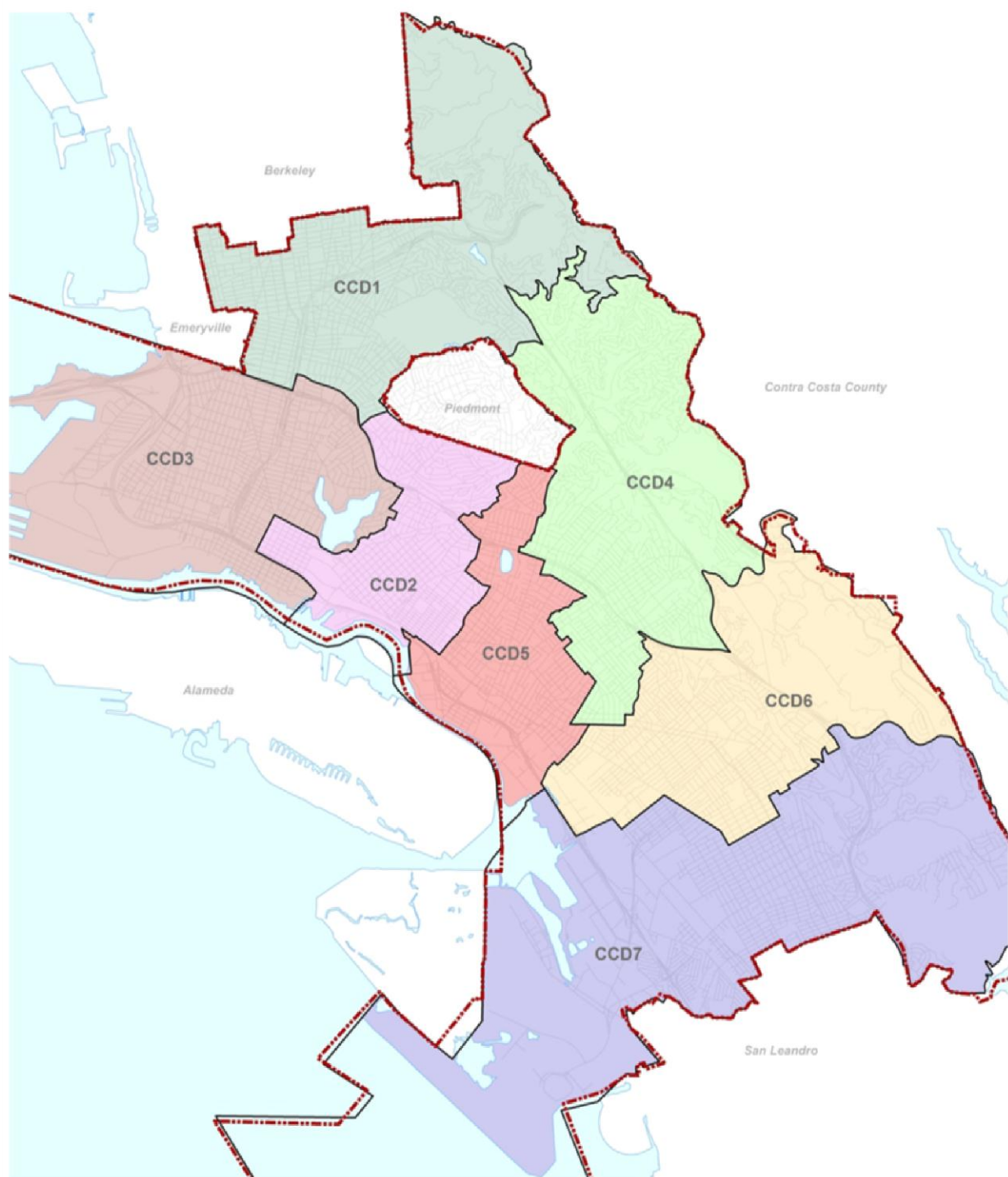


Foro de Redistribución de Distritos del Ayuntamiento en 2013





Orden del Día

1. Bienvenida y Presentaciones
2. ¿Por qué es importante la Redistribución de Distritos?
3. Presentación sobre el Proceso de Redistribución de Distritos
4. Cómo puede participar
5. Discusión en grupo: Opiniones y comentarios de la comunidad
6. Demostración por Internet de la herramienta de mapas
7. Preguntas y Respuestas



¿Qué es la Redistribución de Distritos?

- Se denomina **Redistribución de Distritos** al proceso de trazar los límites de los distritos electorales, por lo general en respuesta a los cambios en la población determinados por los resultados del censo decenal

¿Por qué se redistribuyen los distritos?

- **Un noble propósito:**
 - La redistribución de distritos equilibra la población para garantizar una representación equitativa para todos
- **Abuso ocasional:**
 - Redistribución de distritos no es lo mismo que “Gerrymandering”

Leyes que orientan la redistribución de distritos





Leyes federales

- **Constitución de los EE. UU.: Población con igualdad de oportunidades**
 - La Enmienda 14 establece que a cada persona le corresponde un voto.
 - Para los fines de la redistribución de distritos, esto significa crear distritos tan iguales como sea posible en cuanto a población.
 - Todas las desviaciones de este principio deben ser explicadas. Ya no es suficiente encuadrarse dentro de un +/- 5%.
- **Ley federal: Ley Federal de Derechos Electorales**
 - Sección 2 – Garantizar la igualdad de poder elegir a los candidatos deseados
 - Sección 5 – Evitar el retroceso
 - No se acepta el “gerrymandering” (o diseño fraudulento de los distritos electorales) en función de la raza



Carta Constitucional de la Ciudad

- **Sección 203 de la Carta Constitucional de la Ciudad de Oakland:**
 - A partir del año 1993, y posteriormente cada diez años, el Concejo formará nuevos distritos que no superarán el número de siete.
 - Los distritos estarán compuestos de ***territorios contiguos, lo más iguales posibles en cuanto a población, y tan geográficamente compactos como sea posible.***
 - Ningún cambio en los límites de un distrito operará con el fin de excluir a un funcionario en ejercicio de su cargo antes de que haya vencido el mandato para el cual fue elegido o designado.



Criterios del Concejo

El 4 de junio de 2013, el Concejo adoptó, en orden de prioridad, los siguientes criterios:

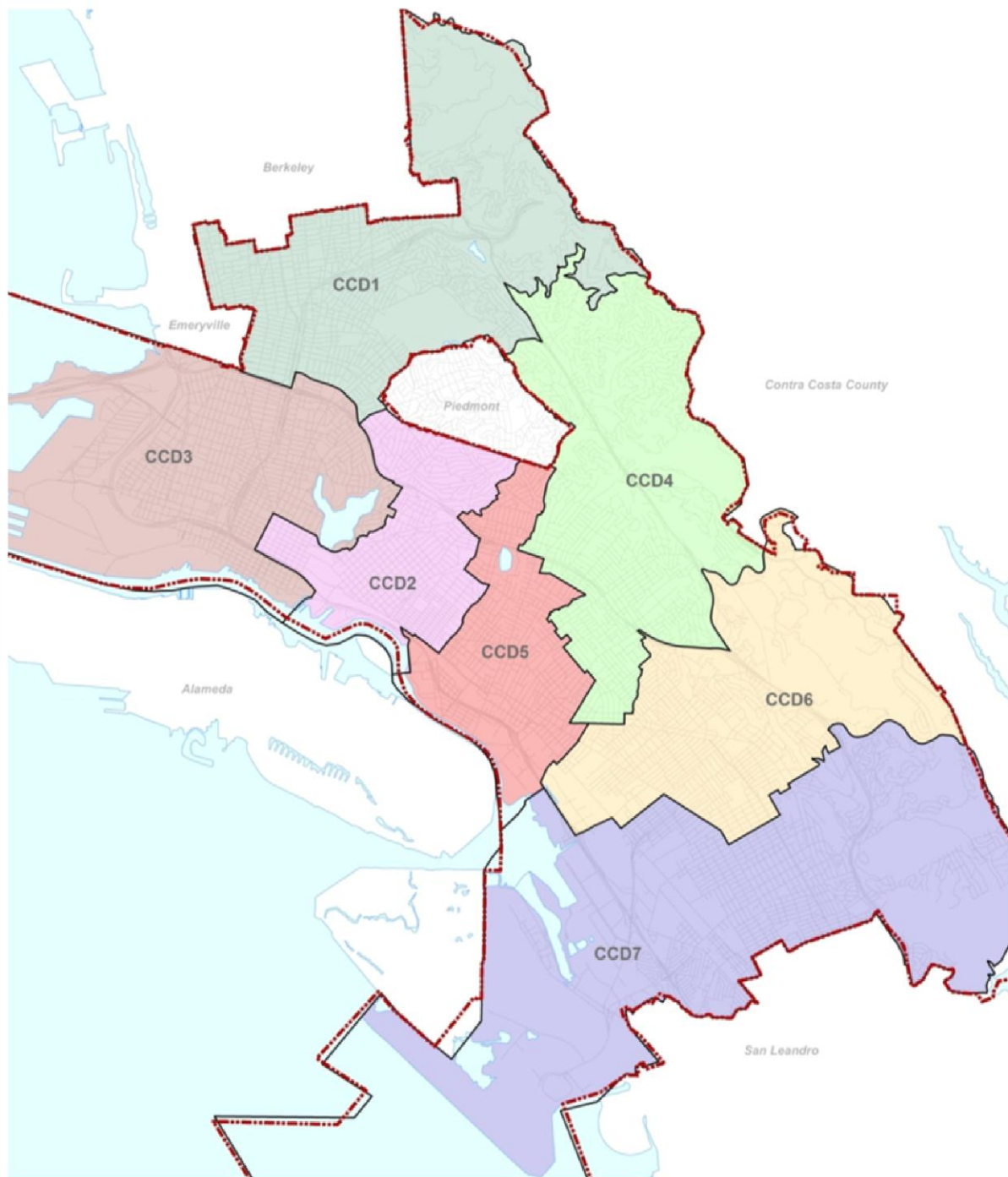
1. Cada uno de los distritos del Concejo deberá contener un número casi igual de habitantes.
2. Los límites de los distritos del Concejo se determinarán de manera tal que se apeguen a lo dispuesto en la Constitución de los EE. UU. y en la Ley Federal de Derechos Electorales (Federal Voting Rights Act).
3. Los distritos del Concejo deberán respetar las comunidades de interés en la medida que sea posible.
4. Los distritos del Concejo estarán compuestos de territorios contiguos, en una forma razonablemente compacta.



Criterios del Concejo (continuación)

5. Los límites de los distritos del Concejo deberán seguir características geográficas y topográficas naturales o hechas por el hombre en la medida que sea posible.
6. Deberá considerarse la población y el territorio de cada distrito del Concejo actual al determinar los límites de cada nuevo distrito del Concejo correspondiente.
7. Los distritos del Concejo deberán evitar desplazar a cualquier miembro del Concejo Municipal o miembro de la Junta del Distrito Escolar Unificado de Oakland en funciones del distrito para cuya representación haya sido elegido.

Proceso de redistribución de distritos



Demografía





Demografía de Oakland

Población total en la Ciudad de Oakland según el Censo de los EE.UU. de 2010:

- Total: 390,724
- Hispanos: 25.4%
- Blancos no hispanos: 25.9%
- Negros no hispanos: 28.1%
- Asiáticos no hispanos: 17.7%

La población total de la Ciudad dividida por 7 (por los siete distritos del Concejo y de la Junta Escolar) equivale a la población ideal de cada uno de los siete distritos: **55,818**

Fuentes: Censo de los EE. UU. de 2010



Demografía de Oakland – Otros datos

Población en edad de votar

- Total: 307,604
- Hispanos: 21.9%
- Blancos no hispanos: 29.0%
- Negros no hispanos: 28.0%
- Asiáticos no hispanos: 18.5%

Población de ciudadanos en edad de votar (“CVAP” por sus siglas en inglés)

- Total: 197,216
- Hispanos: 12%
- Blancos no hispanos: 35%
- Negros no hispanos: 34%
- Asiáticos no hispanos: 16%

Registro de votantes (noviembre de 2012)

- Total registrado: 213,809
- Apellidos españoles: 10%
- Apellidos asiáticos: 9%
- Apellidos filipinos: 1%

Registro de votantes (noviembre de 2012)

- Total registrado:
- Apellidos españoles: 9%
- Apellidos asiáticos: 8%
- Apellidos filipinos: 1%

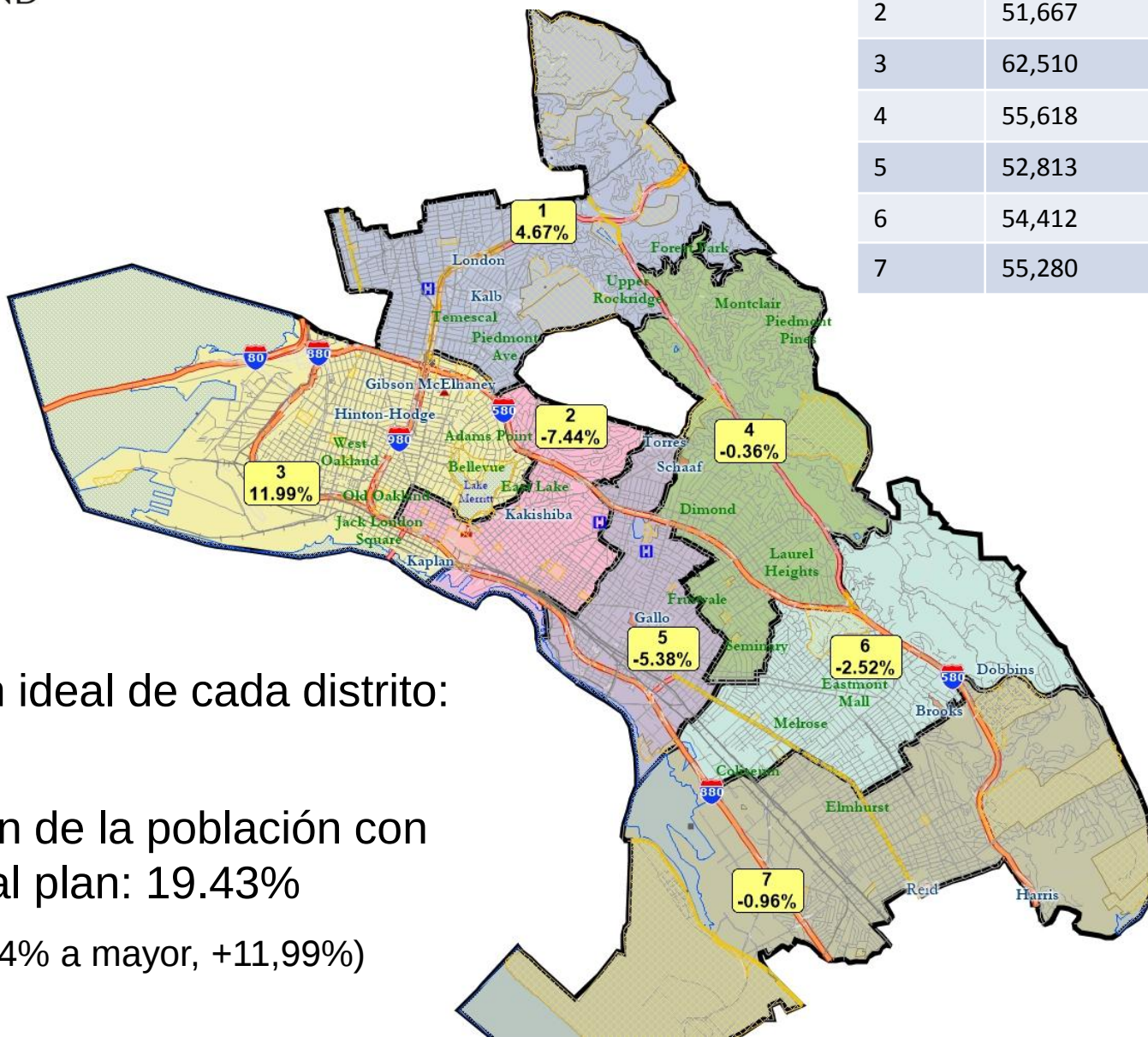
Fuentes: Censo de 2010, Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense de 2007-2011 de la Oficina del Censo de los EE. UU., y de la Base de Datos de todo el estado de California

Demografía de Redistribución de Distritos del Concejo Municipal de Oakland de 2013

Distrito	1	2	3	4	5	6	7	Total
Población total	58,424	51,667	62,510	55,618	52,813	54,412	55,280	390,724
Desviación de la media poblacional	2,606	-4,151	6,692	-200	-3,005	-1,406	-538	10,843
% de desviación de la media poblacional	4.7%	-7.4%	12.0%	-0.4%	-5.4%	-2.5%	-1.0%	19.4%
Porcentaje de la población total (Datos del Censo de los Estados Unidos de 2010)								
Hispanos	9.2%	15.1%	13.3%	15.3%	47.1%	35.3%	45.3%	25%
No Hispanos (NH) Blancos	54.0%	24.2%	27.4%	40.9%	14.5%	11.6%	6.3%	26%
NH Negros/Afroamericanos	22.3%	16.3%	37.5%	19.7%	15.7%	42.5%	40.9%	28%
NH Nativos Americanos	0.6%	0.5%	0.7%	0.7%	0.6%	0.3%	0.3%	1%
NH Americanos Asiáticos	11.8%	42.1%	18.6%	21.0%	20.4%	7.6%	4.6%	18%
NH Islas del Pacífico	0.2%	0.3%	0.3%	0.6%	0.5%	0.9%	1.3%	1%
NH Otros	0.5%	0.4%	0.5%	0.4%	0.2%	0.2%	0.2%	0%
NH Múltiples Razas	1.4%	1.2%	1.7%	1.4%	1.0%	1.6%	1.2%	1%
Porcentaje de la población en edad de votar (Datos del Censo de los Estados Unidos de 2010)								
Total de población en edad de votar (VAP)	49,342	42,168	53,539	43,685	39,399	40,046	39,425	307,604
VAP Hispanos	8.3%	13.0%	12.1%	13.4%	43.1%	31.2%	40.2%	22%
VAP NH Blancos	56.3%	25.9%	30.3%	43.8%	16.9%	13.8%	7.7%	29%
VAP NH Negros/Afroamericanos	21.4%	16.2%	35.4%	19.2%	16.1%	43.9%	44.2%	28%
VAP NH Nativos Americanos	0.7%	0.5%	0.7%	0.7%	0.6%	0.4%	0.3%	1%
VAP NH Americanos Asiáticos	11.4%	42.7%	19.3%	21.0%	21.7%	8.4%	5.0%	19%
VAP NH Islas del Pacífico	0.2%	0.3%	0.3%	0.5%	0.5%	0.8%	1.2%	1%
VAP NH Otros	0.5%	0.4%	0.4%	0.3%	0.2%	0.2%	0.2%	0%
VAP NH Múltiples Razas	1.1%	1.0%	1.5%	1.1%	0.8%	1.4%	1.1%	1%
Porcentaje de población de ciudadanos en edad de votar (Datos de tabulación especial de 2007-2011)								
Total de ciudadanos en edad de votar (CVAP)	34,594	24,891	37,111	31,650	19,114	26,048	23,808	197,216
CVAP Hispanos	7%	10%	8%	8%	21%	16%	19%	12%
CVAP NH Blancos	58%	33%	35%	49%	25%	17%	12%	35%
CVAP NH Negros/Afroamericanos	22%	21%	36%	22%	27%	55%	60%	34%
CVAP NH Nativos Americanos	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
CVAP NH Americanos Asiáticos	8%	33%	16%	18%	23%	8%	5%	16%
CVAP NH Islas del Pacífico	0%	1%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
CVAP NH Otros	3%	2%	4%	2%	2%	3%	3%	3%
Porcentaje de registración y participación electoral por apellido (Datos de la Base de Datos de todo el estado de California, noviembre de 2012)								
Votantes registrados	43,563	26,442	37,534	35,475	19,811	26,774	24,211	213,809
% de registración con apellidos españoles	5%	8%	7%	8%	24%	13%	16%	10%
% de registración con apellidos asiáticos	6%	22%	9%	10%	12%	5%	3%	9%
% de registración con apellidos filipinos	1%	1%	1%	1%	1%	1%	1%	1%
Votantes con emisión de voto	34,616	18,886	26,898	28,003	13,578	19,229	16,893	158,102
% de votantes con emisión de voto y apellidos españoles	5%	8%	7%	8%	22%	12%	14%	9%
% de votantes con emisión de voto y apellidos asiáticos	5%	18%	8%	9%	10%	4%	2%	8%
% de votantes con emisión de voto y apellidos filipinos	1%	1%	1%	1%	1%	1%	1%	1%

Distritos actuales

Distrito	Población	Desviación
1	58,424	2,606
2	51,667	-4,151
3	62,510	6,692
4	55,618	-200
5	52,813	-3,005
6	54,412	-1,406
7	55,280	-538

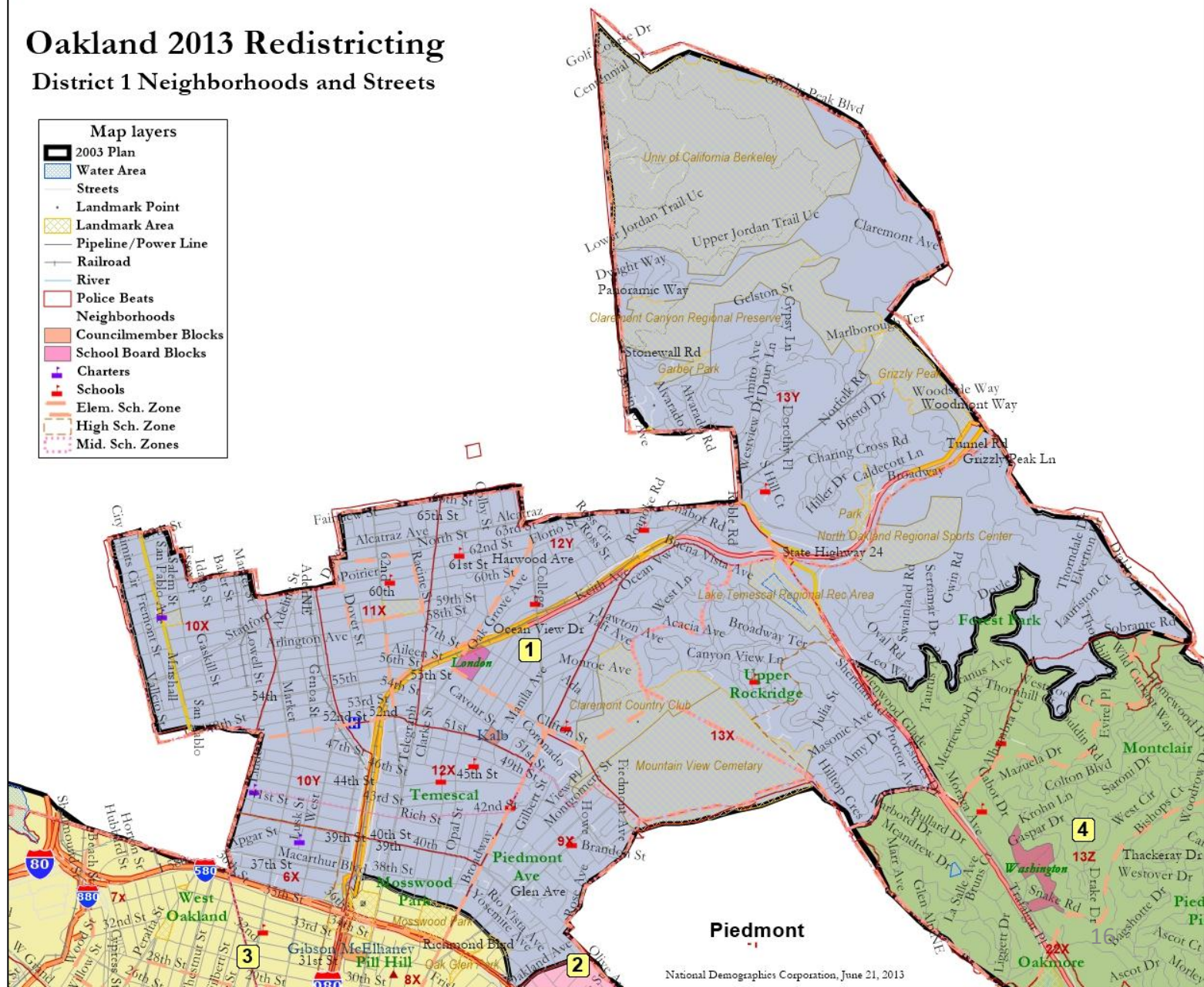


Población ideal de cada distrito:
55,818

Desviación de la población con
respecto al plan: 19.43%
(Menor: -7,44% a mayor, +11,99%)

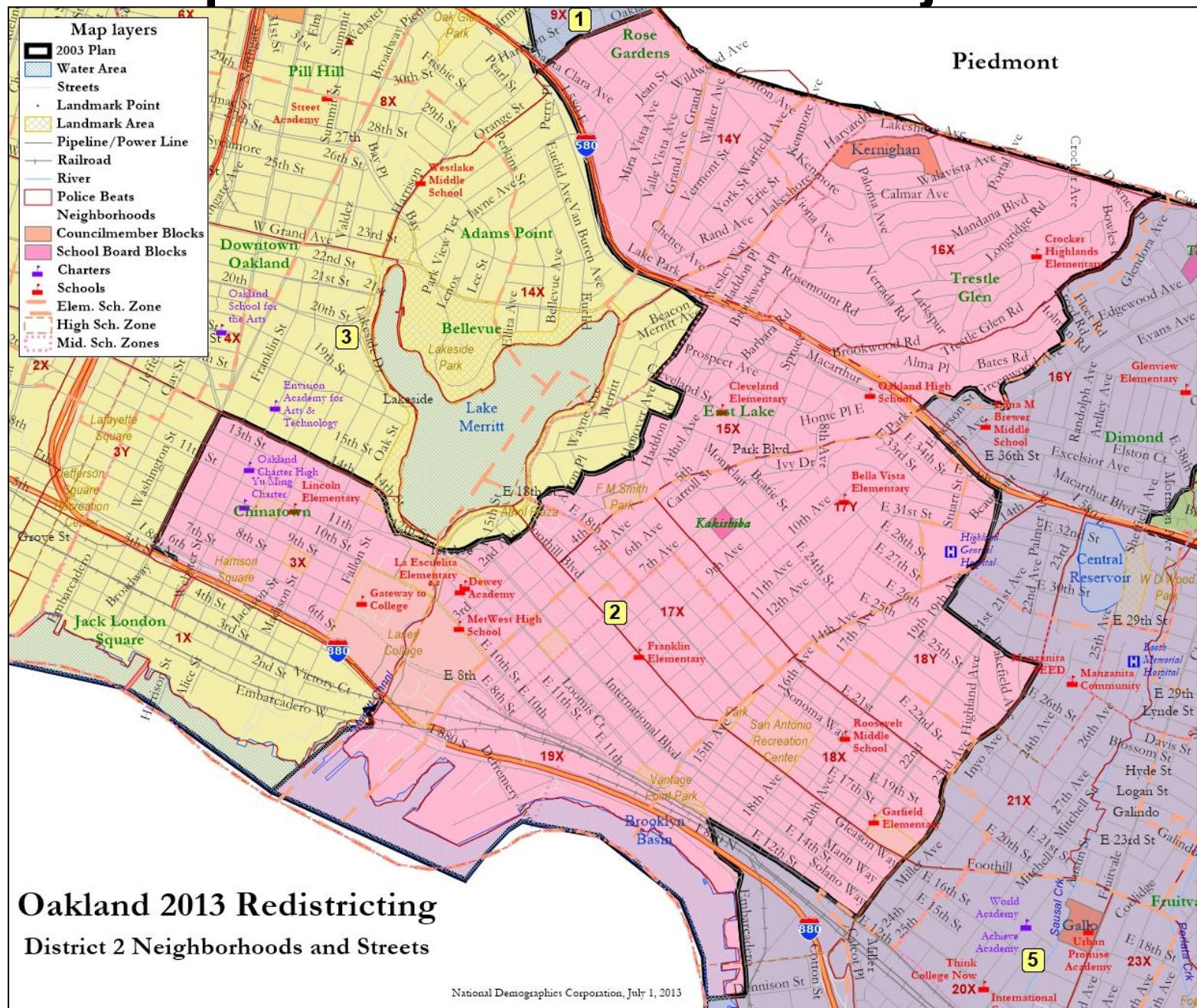
Mapa del Distrito 1 del Concejo

Oakland 2013 Redistricting District 1 Neighborhoods and Streets

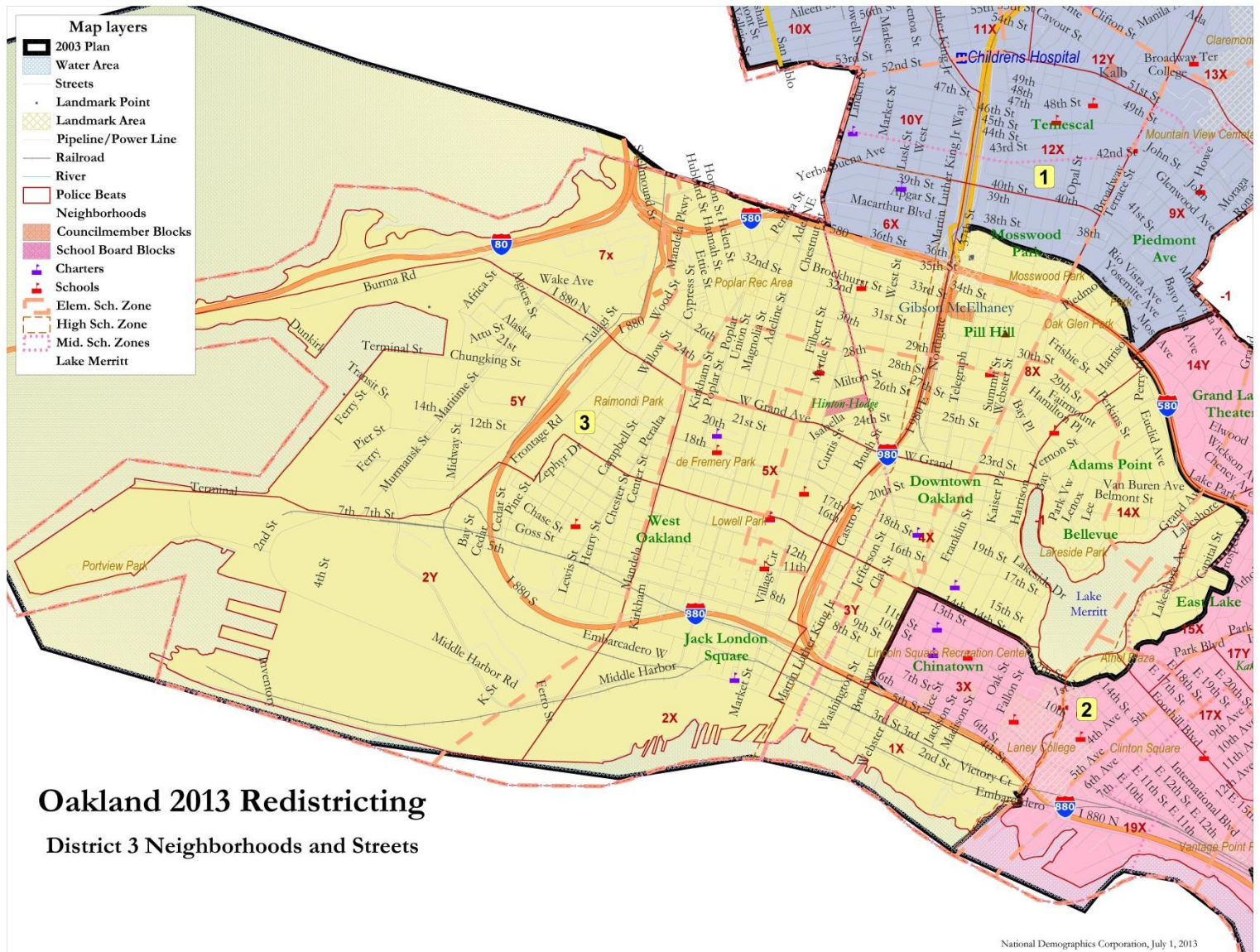




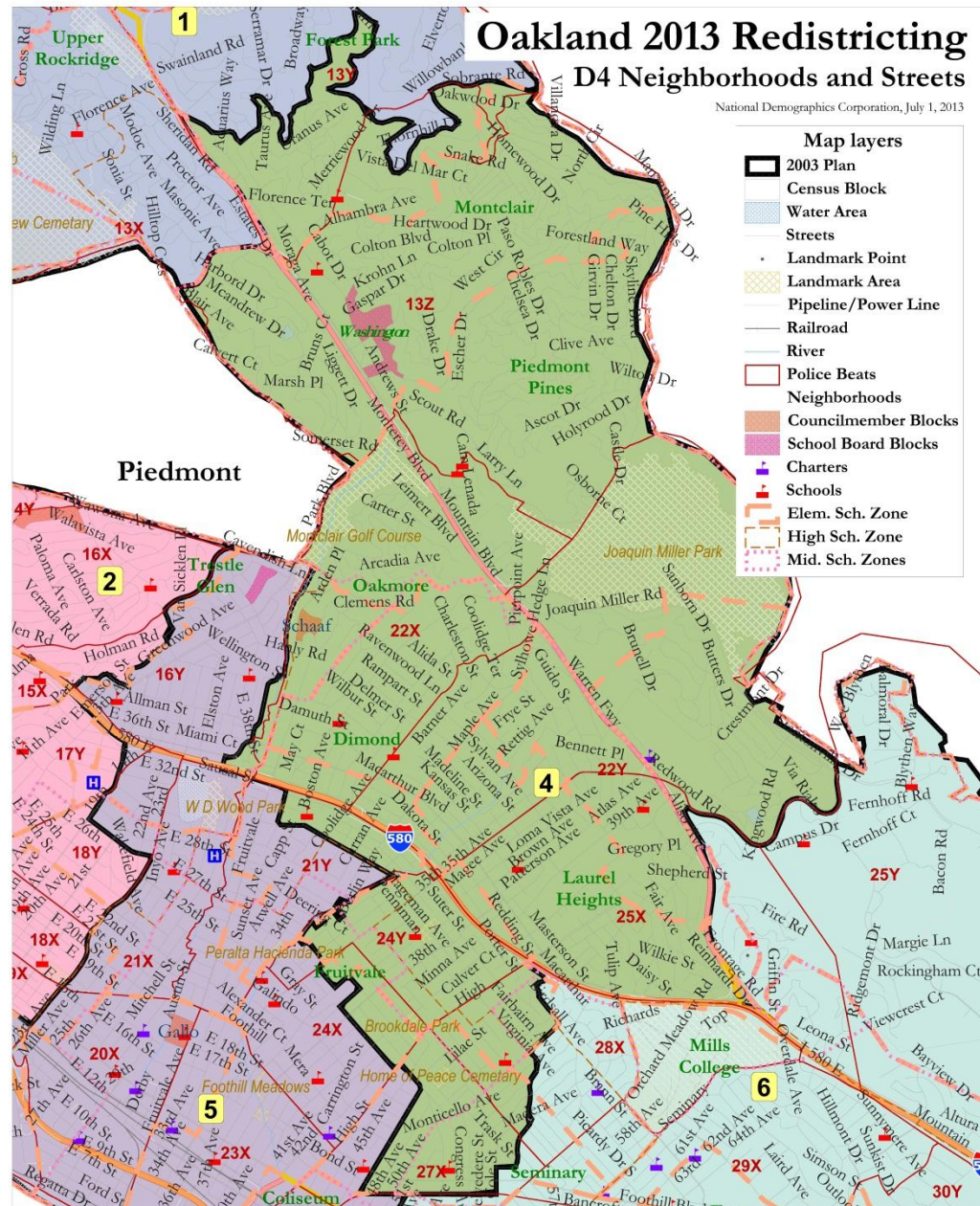
Mapa del Distrito 2 del Concejo



Mapa del Distrito 3 del Concejo

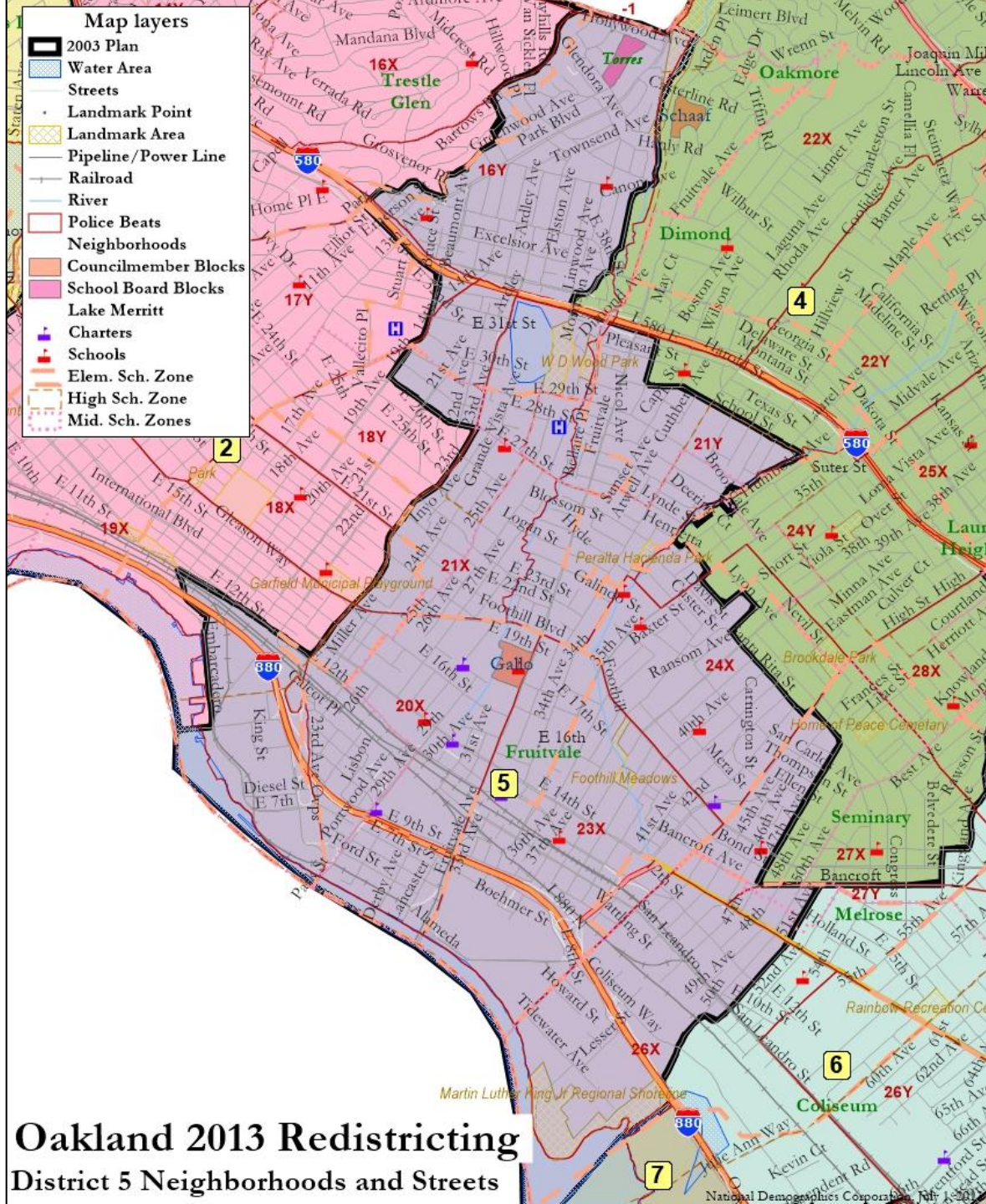


Mapa del Distrito 4 del Concejo

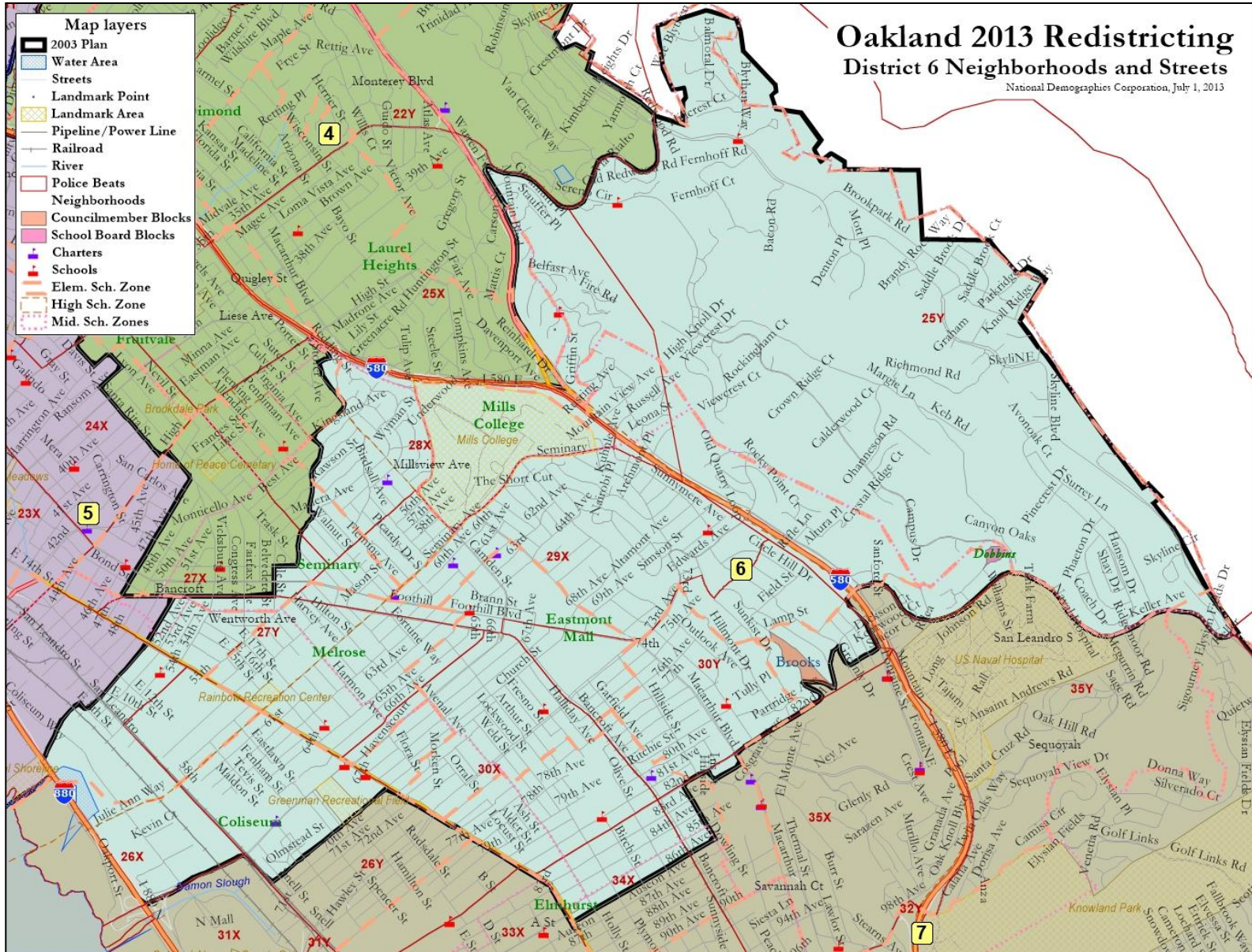




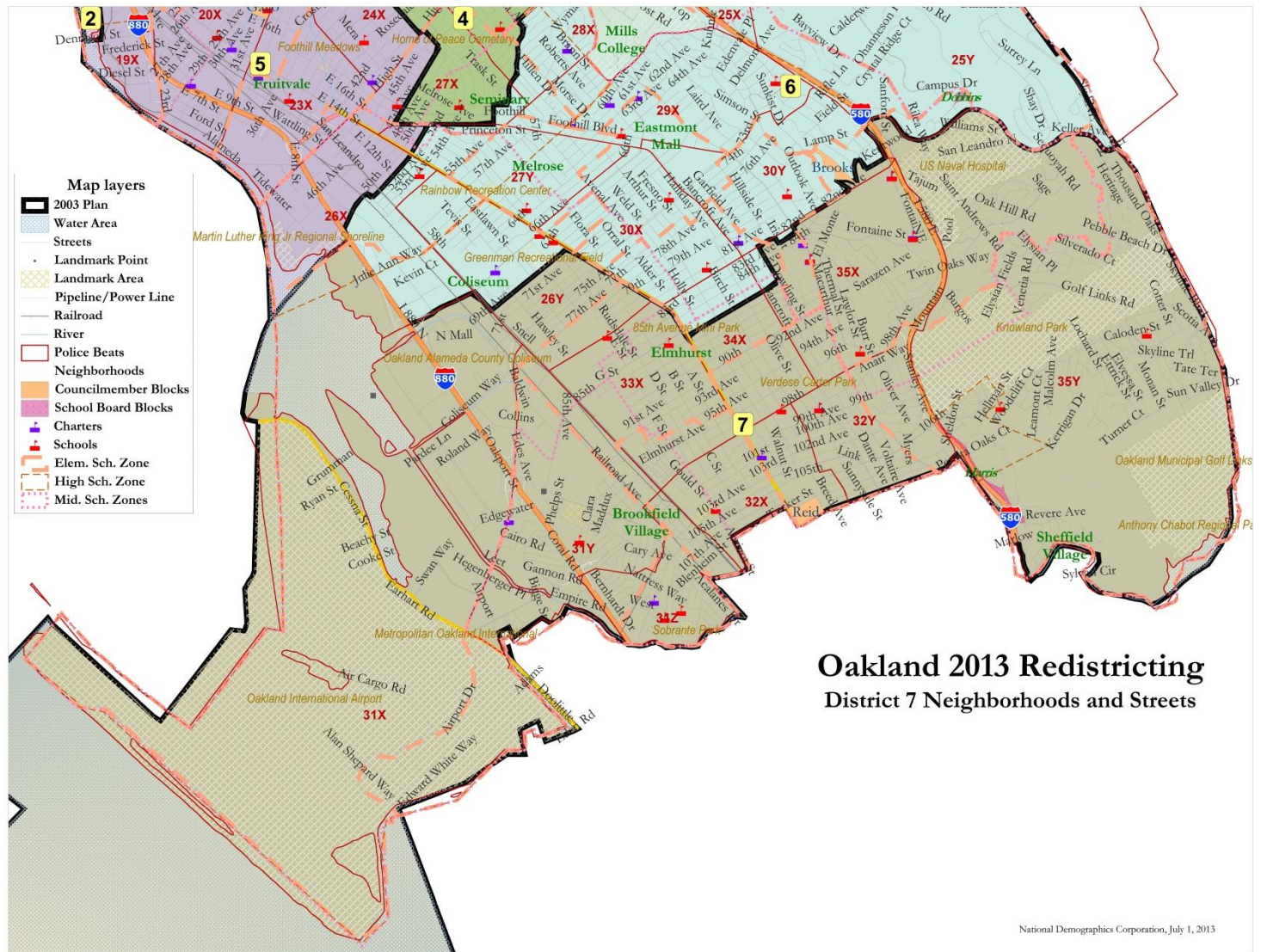
Mapa del Distrito 5 del Concejo



Mapa del Distrito 6 del Concejo



Mapa del Distrito 7 del Concejo



Participación del público: Cómo puede participar





Participación del público

1. Criterios de adopción del Concejo 6/4/13
2. Primera ronda de Reuniones Públicas 7/10/13 – 7/13/13
3. Fecha límite de presentación inicial de mapas 8/12/13
4. Segunda ronda de Reuniones Públicas 9/5/13 – 9/8/13
5. Comité Reglamentario del Concejo Municipal 10/3/13
6. Audiencia del Concejo 10/15/13
7. Audiencia del Concejo 11/5/13
8. Fecha de adopción del plan deseado 11/19/13
9. Fecha límite para Carta Constitucional 12/31/13



Calendario de los Foros

- **Miércoles 10 de julio, de 6:00 pm a 8:00 pm**
Biblioteca Pública de Oakland: Sucursal de la Biblioteca de 81st Avenue, 1021 81st Avenue
- **Jueves 11 de julio, de 6:30 pm a 8:30 pm**
Ayuntamiento de la Ciudad de Oakland, 1 Frank H. Ogawa Plaza
Se proporcionarán servicios de interpretación en *cantonés, vietnamita y español*.
- **Sábado 13 de julio, de 10:00 am a 12:00 pm**
Dimond Recreation Center, 3860 Hanly Road.
- **Jueves 5 de septiembre, de 6:30 pm a 8:30 pm**
Caesar Chavez Education Center, 2825 International Boulevard
Se proporcionarán servicios de interpretación en *español*.
- **Sábado 7 de septiembre, de 10:00 am a 12:00 pm**
Frick Middle School, 2845 64th Avenue
- **Sábado 7 de septiembre, de 2:00 pm a 4:00 pm**
Biblioteca Pública de Oakland, Auditorio de la Biblioteca Principal, 125 14th Street
Se proporcionarán servicios de interpretación en *cantonés y vietnamita*.
- **Domingo 8 de septiembre, de 3:00 pm a 5:00 pm**
Claremont Middle School, 5750 College Avenue



Es esencial contar con la participación del público

1. Defina su “comunidad de interés”

- Para ser incluido en un mapa, el Concejo necesita límites geográficos para la comunidad
- ¿Los límites de los distritos actuales respetan o dividen su comunidad de interés?

2. Comparta sus opiniones acerca de los límites de los distritos actuales y de cualquier cambio de las líneas del distrito que sea propuesto



Cómo puede participar

- **Siete reuniones públicas del Ayuntamiento:** Hable durante los períodos de comentarios públicos
- **Audiencias del Concejo Municipal** en octubre y noviembre
- **Envíe una carta o correo electrónico, haga una llamada telefónica a la Línea Directa de Redistribución de Distritos**
- **Haga un seguimiento en el sitio web:** www.oaklandnet.com/redistricting
- **Haga sus propios trazos**
 - Trace su vecindario o su comunidad de interés en Engage Oakland
 - Trace sus propios Distritos del Concejo, utilizando el sistema de redistribución de distritos por Internet a través del software Maptitude
- **Explore los datos**
 - Visit the City's newly launched open data platform, data.oaklandnet.com, to explore and visualize population data

Lo alentamos a ofrecer sus opiniones y comentarios



¡Deseamos escuchar sus opiniones!

Más información:

<http://www.oaklandnet.com/redistricting>

Correo electrónico:

strategicplanning@oaklandnet.com

Correo:

Attn: Devan Reiff

City of Oakland, Strategic Planning Division
250 Frank Ogawa Plaza, Suite 3315Oakland,
CA 94612

Herramienta de mapas por Internet:

<http://onlineredistricting.com/oakland>

Engage Oakland:

www.engageoakland.com

Redistricting Oakland's Council Districts



As mandated by the City Charter every 10 years, the City of Oakland must review and revise City Council District boundaries to equalize each district's population according to U.S. Census data. The Redistricting process will include Town Hall Meetings in July and September as well as online engagement opportunities for those unable to attend a meeting.

[Click here to visit the Redistricting web page with:](#)

- The roster of Redistricting Town Hall Meetings
- A map of current Council Districts
- Relevant legislation
- Upcoming Council hearing dates
- Links to online engagement tools and reference materials



Discusión en grupo:

**Opiniones y comentarios de la
comunidad sobre los factores
a ser considerados**



Demostración por Internet de la herramienta de mapas



Preguntas y Respuestas